

COLEF : Contacts de langues et de cultures dans les espaces francophones

Lundi 27 mars	
8h45-9h00 Accueil et ouverture, en ligne	
9h00-10h00	<p>Conférence plénière Georges Daniel Véronique (Aix-Marseille Université) <i>Le créole mauricien est-il une langue bantoue ? Réflexions sur la genèse grammaticale des langues créoles</i> Présidence de séance : Sascha Diwersy Lien : https://univ-montp3-fr.zoom.us/j/94410066386?pwd=dVVmRnN3Y1BoZjdYYXVmaUNCbXcxdz09 (Code secret : 016260)</p>
10h-10h25 Pause-café	
AUDITORIUM (EN LIGNE)	SALLE KOUROS (EN LIGNE)
Lien Zoom - Auditorium : https://univ-montp3-fr.zoom.us/j/94410066386?pwd=dVVmRnN3Y1BoZjdYYXVmaUNCbXcxdz09 (Code secret : 016260)	Lien Zoom - Salle Kouros : https://univ-montp3-fr.zoom.us/j/94061303536?pwd=dzMvNi9nb0w0UmgwWXBjL1N2eGNjUT09 (Code secret : 634642)
ATELIER 1 : CREOLITE ET CREOLISATION (AXE 1) PRESIDENT DE SEANCE : Jean Léo Léonard	ATELIER 2 : RETICULARITE ET CONTACT DE LANGUES, DIATOPIE (AXE 2) PRESIDENTE DE SEANCE : Ksenija Djordjevic Léonard
10h25-11h00	<p>Raphaël Dorhardt (Univ. Erlangen-Nuremberg), <i>Du Sénégal via l'Inde au Viêt Nam : le rôle de traditions discursives dans le contact linguistique et la pidginisation</i></p> <p>Ronia Anacoura, Aneesa Vel (Univ. des Seychelles), et Erica Fanchette (Lakademi Kreol/l'Académie Créole des Seychelles), <i>L'évolution de la langue créole en situation de contact aux Seychelles</i></p>
11h00-11h35	<p>Olivier-Serge Candau (Univ. des Antilles), <i>Créologénèse et métaphores de l'évolution : le mirage de l'image ?</i></p> <p>Stéphane Térosier (Leiden University), <i>L'émergence d'un français régional de Martinique : apports d'une approche basée sur la recombinaison des traits</i></p>
11h35-12h10	<p>Shimeen Chady (Univ. de la Réunion), <i>La notion d'« espace sociolinguistique » pour une approche de la complexité des répertoires</i></p> <p>Alassane Dia (Univ. de Nouakchott Al Asriya), <i>De quelques spécificités néologiques et syntaxiques des pratiques du français en Mauritanie</i></p>
12h15-14h15 Pause-repas	
ATELIER 3 : COMPLEXITE ET FEUILLETAGE DES REPERTOIRES (AXE 3) PRESIDENT DE SEANCE : Jean Léo Léonard	ATELIER 4 : MODELISATION DES SITUATIONS FRANCOPHONES (AXE 4) PRESIDENTE DE SEANCE : Agnès Steuckardt
14h15-14h50	<p>Aurélié Béton (Univ. de Paris 8), <i>Typologie des relations de causalité dans le discours d'enfants en acquisition langagière : la spécificité réunionnaise.</i></p> <p>Fabio Scetti (Univ. de Montpellier 3), <i>Langues en contact dans l'espace urbain montréalais : similitudes et divergences entre les communautés italienne et portugaise</i></p>
14h50-15h25	<p>Morgane Andry (Univ. de la Réunion), <i>Les usages linguistiques des Réunionnais sur les réseaux sociaux numériques</i></p> <p>Ksenija Djordjevic Léonard, Ivona Jovanović, Vanja Manić-Matić (Univ. de Montpellier 3, Univ. du Monténégro, Univ. de Novi Sad), <i>La langue française et l'héritage francophone à la périphérie de la Francophonie</i></p>
15h25-16h00	<p>Chiara Ardoino, Stéphane Térosier, Noémie François-Haugrin (QMUL, Leiden University, Univ. des Antilles), <i>Remise en question du (semi-)continuum martiniquais : ce que les perceptions des locuteurs nous apprennent sur les indexicalités des variétés en contact</i></p> <p>Nadia Vingadessin (Université de Rennes 2), <i>Contacts de langues dans l'espace scolaire de la France ultramarine de La Réunion</i></p>
16h00-16h25 Pause-café	
16h25-17h00	<p>Frédéric Beau brun (ESPE Guadeloupe), <i>Le numérique au service du contact des langues : une re(s)-source de pluripotentialités didactiques créolisantes</i></p> <p>Eric Ferreira (Univ. de Montpellier 3), <i>La négritude guyanaise de Léon-Gontran Damas à travers Black-Label</i></p>
17h00-17h35	<p>Johnny Alex Laforêt (Princeton University), <i>Le paysage linguistique d'Haïti</i></p>
19h30	<p>Dîner collégial pour les participants présents à Montpellier Brasserie du théâtre (informations sur http://www.brasserie theatre.fr/)</p>

Mardi 28 mars

9h-10h	<p align="center">Conférence plénière Renauld Govain (LangSÉ, Université d'État d'Haïti) <i>Contact de langues et émergence du français haïtien : aspects lexico-sémantiques et phonologiques</i> Présidence de séance : Carmen Alén Garabato https://univ-montp3-fr.zoom.us/j/94410066386?pwd=dVVmRnN3Y1BoZjdYYXVmaUNCbXcxdz09 (Code secret : 016260)</p>	
	10h-10h25 Pause-café	
	<p align="center">AUDITORIUM (EN LIGNE) Lien Zoom - Auditorium : https://univ-montp3-fr.zoom.us/j/94410066386?pwd=dVVmRnN3Y1BoZjdYYXVmaUNCbXcxdz09 (Code secret : 016260)</p>	<p align="center">SALLE KOUROS (EN LIGNE) Lien Zoom - Salle Kouros : https://univ-montp3-fr.zoom.us/j/94061303536?pwd=dzMvNi9nb0w0UmgwWXBjL1N2eGNjUT09 (Code secret : 634642)</p>
	<p align="center">ATELIER 5 : AXE 1 (CREOLISTIQUE/CREOLISATION) PRESIDENT DE SEANCE : Carmen Alén Garabato</p>	<p align="center">ATELIER 6 : AXE 2 (RETICULARITE & CONTACT DE LANGUES) PRESIDENT DE SEANCE : Renauld Govain</p>
10h25-11h00	Marc Gonzalez (Univ. de Montpellier 3), <i>Enjeux identitaires, ethno-sociolinguistiques, des minorités culturelles cadienne et créole en Louisiane francophone</i>	Ulrike Albers (SFL), <i>Questions de genre : le réunionnais et les "résidus de genre"</i>
11h00-11h35	Paula Prescod (Univ. de Picardie - Jules Verne), <i>De la créolité au tout-monde : le contact de langues dans le roman antillais</i>	Jean Léo Léonard, Junior Fils-René (Univ. de Montpellier 3, Université d'État de Haïti), <i>Une approche-pilote en dialectologie computationnelle du réseau dialectal haïtien à partir des données de l'ALCH.</i>
11h35-12h10	Adeline Darrigol (Univ. de Paris 13, Laboratoire PLEIADE), <i>Contacts de langues, Francophonie transfrontalière et institutionnelle : le français et le camfranglais en Guinée équatoriale</i>	Christine Pejakovic (Univ. des Seychelles) <i>Origines de la reduplication morphosémantique des créoles de l'océan Indien</i>
12h10-12h40	Nedet Francois (LangSe, STIH & GRESKA), <i>Recombinaison de la préfixation en dé- du français en créole haïtien</i>	Moles Paul (LangSÉ), <i>La question de l'origine des morphèmes TMA en créole haïtien</i>
	12h40-14h15 Pause-repas	
	<p align="center">ATELIER 7 : AXE TRANSVERSAL PRESIDENT DE SEANCE : Sascha Diwersy</p>	<p align="center">ATELIER 8 : AXE 4 (MODELISATIONS) PRESIDENT DE SEANCE : Marc Gonzalez</p>
14h15-14h50	Eric Le Ferrand, Fabiola Henri, Benjamin Lecouteux, Daphné Goncalves Teixeira, Emmanuel Schang (Univ. d'Orléans, GETALP), <i>Du linguiste au TAListe : La reconnaissance de la parole pour aider la transcription de données créoles</i>	Corinne Astier (Univ. de Franche-Comté), <i>La grille Chaudenson pour analyser la situation de la langue française sur Internet. État des lieux d'un espace de contacts de langues</i>
14h50-15h25	Vinciane Vauclin (Sorbonne Université), <i>Analyse de marqueurs discursifs interlectaux dans des tweets</i>	Mamane Nassirou Mamane, Maiga Zeinabou Assoumi Sow (Univ. Abdou Moumouni/Ecole Normale Supérieure Niamey-Niger), <i>Savoirs enseignables en langue maternelle dans le contexte bi-plurilingue nigérien.</i>
15h25-15h50	David Tezil (The University of Alabama) <i>La systématique du Kreyòl swa</i>	Mamadou Lamine Goudiaby (Univ. de Montpellier 3), <i>Unité dans la diversité en francophonie. Implémentation de la pédagogie convergente dans un pays d'Afrique francophone : le cas du mandinka en milieu scolaire rural au Sénégal</i>
15h50-16h25	Tatjana Đurin, Nebojša Vlaškalić (Univ. de Novi Sad), <i>La traduction serbe des références culturelles dans le roman de Kamel Daoud Meursault, contre-enquête</i>	Sabine Ehrhart (Univ. du Luxembourg), Cesar Andoni Vargas Sabio (Universidad Nacional Autónoma de Honduras), <i>Contact de langues et de cultures dans les espaces francophones - explorer la périphérie</i>
	16h25-16h45 Pause-café	
16h45-17h45	<p align="center">Conférence de clôture : Sibylle Kriegel (Aix-Marseille Université) <i>La grammaticalisation de la référence à l'autre dans les créoles français</i> Présidence de séance : Agnès Steuckardt https://univ-montp3-fr.zoom.us/j/94410066386?pwd=dVVmRnN3Y1BoZjdYYXVmaUNCbXcxdz09 (Code secret : 016260)</p>	
	17h45 Discussion finale et perspectives	
	https://univ-montp3-fr.zoom.us/j/94410066386?pwd=dVVmRnN3Y1BoZjdYYXVmaUNCbXcxdz09 (Code secret : 016260)	

